

Sobornium (H.)

Ihu Shebais
Barshelly, d. 5. 10.
Barshelly.

Palermo 1910

De
7013

8



De 7013-414 c

127357/1210

CENTENARIO
DELLA NASCITA
DI
MICHELE AMARI

SCRITTI DI FILOLOGIA E STORIA ARABA; — DI
GEOGRAFIA, STORIA, DIRITTO DELLA SICILIA
MEDIEVALE; — STUDI BIZANTINI E GIUDAICI
RELATIVI ALL' ITALIA MERIDIONALE NEL
MEDIO EVO; — DOCUMENTI SULLE RELAZIONI
FRA GLI STATI ITALIANI ED IL LEVANTE.

VOLUME SECONDO

ESTRATTO



PALERMO
STABILIMENTO TIPOGRAFICO VIRZÌ
—
1910.





IBN SHADDÂDS DARSTELLUNG DER GESCHICHTE BAALBEKS IM MITTELALTER.

Eine wenig benutzte, aber wertvolle Quelle für die Kenntnis Syriens zur Zeit der arabischen Herrschaft bietet die Leidener Handschrift *Kitâb barq al-Shâm fi mahâsin iqlîm al-Shâm*, weil sie die Geschichte der bedeutendsten syrischen Städte in Einzeldarstellungen enthält. Es ist ein Teil des Werkes *Al-a'lâq al-khaṭîra fi dhîkr umarâ al-Shâm wa-l-Djazîra*, dessen Verfasser 'Izz al-dîn Abû 'Abd Allâh Muḥammad ibn Ibrâhîm ibn 'Alî ibn Shaddâd al-Anṣârî al-Ḥalabî ist, der in Kairo im Alter von 71 Jahren 684 (1285) starb. Von seinem Leben ist uns wenig bekannt; meist war er wohl im diplomatischen Dienst der Sultane. Im Jahre 638 (1240) wurde er nach Ḥarrân gesandt und im Jahre 657 (1259) ging er als Gesandter¹ zu den Tartaren, die Mayyâfâriqîn belagerten. Später floh er aus Syrien vor dem Einfall der Tartaren und begab sich nach Egypten in die Dienste des Sultan Baibars, von dem er sehr huldvoll aufgenommen wurde. Er wurde Sekretär bei dem Wizîr Bahâ al-dîn, in dessen Begleitung er bei der Belagerung 'Akkârs im Jahre 669 (1271) zugegen war².

Das ganze Werk besteht aus drei Büchern:

- A) Aleppo u. seine Dependenzen, bestehend aus drei Abteilungen, (siehe Katalog des Britischen Museums N. 1323).
- 1) Die Stadt Aleppo.
 - 2) Die Provinz Aleppo.
- a) District Ḳinnîsrîn. — b) Die Grenzorte (mit einem Anhang über die Kämpfe mit den Ungläubigen). — c) District Antiochien, zur Hälfte vorhanden. — d) District Ḥimṣ; nicht vorhanden.

¹ Diese Nachrichten verdanken wir der Geschichte von al-Djazîra, Teil III der *A'lâq* (Berlin, Ahlwardt's Katalog 9800).

² *Barq al-Shâm* fol. 104a. In der Erzählung von der Belagerung 'Akkârs.



- 3) Ueber die Herrscher von Aleppo, nicht vorhanden.
- B) ¹ Damascus und seine Dependenz, in drei Teilen, unter dem Sondertitel *Kitâb barq al-Shâm fî mahâsin iqlîm al-Shâm*.
- 1) Beschreibung von Damascus, in London (N. 1324) und Leiden (N. 1466) vorhanden.
 - 2) Geschichte und Beschreibung der Provinz von Damascus, des Jordandistrictes und Palestinas, teilweise in London (N. 1324) und vollständig in Leiden (N. 1466) vorhanden.
 - 3) Geschichte der Herrscher von Damascus; nicht vorhanden, doch in der Londoner Handschrift unter folgendem Titel angeführt *القسم الثالث في ذكر أمراء دمشق ومن ملكها منذ فتحت إلى حيث انتهى تاريخه*. Auf diesen Teil ist auch in dem Satze des *Barq al-Shâm* Leiden 1466, fol. 86b., Zeile 2 hingewiesen, *كما حكينا في أمراء دمشق*, doch ist hiernach dieser Teil vorangegangen.
- C) Geschichte von Mesopotamien, in Berlin (N. 9800, anonym, siehe Ahlwardts *Katalog* IX, p. 294 ff.; doch haben Sachau und Amedroz Ibn Shaddâd als Verfasser anerkannt, siehe *Journ. of the Roy. Asiatic Society*, 1902, p. 811-812) und in Bairut (von Horovitz, *Aus den Bibliotheken von Cairo, Damascus u. Konstantinopel* in den Mitteilungen des Seminars für orientalische Sprachen, 2. Abteil., 1907, p. 31,32 erwähnt).

Verfasst ist das Werk im Jahre 674 und 675, worauf der Verfasser mehrfach hinweist; doch hat Ibn Shaddâd den Teil C erst im Jahre 679 abgeschlossen (siehe Horovitz l. c.), und auch im Teil B reichen Nachrichten bis zum Jahre 678.

Veröffentlicht ist aus diesem Manuskript der Abriss der Geschichte von Baniâs von Clermont-Ganneau ². Demnächst erscheint von van Berchem die Schilderung der Eroberung von Ḥiṣn al-Akrâd ³ und von

¹ Im Londoner Manuscript 1324 als dritter Teil genannt; doch ist die Geschichte von Mesopotamien im Berliner und Bairuter Manuscript als nachfolgend bezeichnet.

² *Recueil d'Archéologie orientale*, I, p. 253.

³ In einem Sonderheft in den « Beiträgen zur Assyriologie und semitischen Sprachwissenschaft »: *Die Inschriften der Expedition durch Syrien, Mesopotamien und Kleinasien von Dr. Max Freiherrn von Oppenheim, die arabischen bearbeitet von Dr. Max van Berchem*. Die anderen wissenschaftlichen Resultate seiner Reise wird von Oppenheim in einem selbständigen Bande « *Durch Syrien, Mesopotamien und Kleinasien* » bearbeiten.

mir die Geschichte dieser Festung und der Burg 'Akkâr¹. Der vorliegende Beitrag ist der Text der Geschichte Baalbeks²; er enthält vielfach Nachrichten, die wir aus den übrigen Quellen nicht erfahren und trägt dadurch zur Erklärung mancher Einzelheiten bei.

Abkürzungen :

- B. = Balâdhuri.
 I.Sh. = Ibn Shaddâd.
 R.H. = Recueil des Historiens orientaux des croisades. Paris.



[fol. 85 b] ذكر بعلبك هي مدينة على جبل ولها قلعة محكمة البناء عليها سور مبني بالحجر الصلد سعته عشرون شبراً وبها بئر يسمى بئر الرجمة لا ينبع الماء فيها إلا اذا اغلق بابها وانقطع الماء عنها وفي حال دخول الماء الى القلعة لا يرى فيها ماء قط والماء يشق البلد والقلعة ويدخل دورها وعليه ارجاء وبها من عجائب المباني الملعب وهو الهيكل الذي كان فيه المسمى ببعل المذكور في الكتاب العزيز¹ طالعتها الميزان والزهرة طولها ثمانية وستون درجة وعشرون دقيقة عرضها ثلاثة وثلاثون درجة وخمسة واربعون دقيقة متولي ساعة بنائها الزهرة قال البلاذري² ولما فرغ ابو عبيدة امر مدينة دمشق سار الى حمص فمر ببعلبك فطلب اهلها الامان والصلح فصالحهم على ان امنهم على نفوسهم³ واموالهم وكنائسهم وكتب لهم بسم الله الرحمن الرحيم هذا كتاب امان لفلان بن فلان واهل بعلبك رومها وفرسها وعربها على انفسهم واموالهم واولادهم⁴ وكنائسهم ودورهم⁵ داخل المدينة وخارجها وعلى ارحائهم وللروم ان يبعثوا سرحهم ما بينهم وبينهم⁶ خمسة عشرة ميلاً ولا ينزلوا⁷ قرية عامرة فاذا مضى شهر [fol. 86 a] ربيع الآخر⁸ وجمادى الاولى⁹ ساروا الى حيث شاءوا ومن اسلم منهم¹⁰ كان له ما لنا وعليه ما علينا ولنجارهم ان يسافروا الى حيث شاءوا من البلاد التي صالحنا عليها وعلى من اتام منهم الجزية والخراج شهد الله وكفا بالله شهيداً ۞ ثم تزل بعلبك بليها

¹ In der Bearbeitung der Inschriften von 'Akkâr und Ḥiṣn al-Akrâd in den « *Matériaux pour un Corpus Inscriptionum Arabicarum* », Deuxième partie: Syrie, fascicule 1^{er}.

² Leiden N. 1466 f.° 85b-f.° 88b; der Abschnitt ist im Londoner Manuskript nicht vorhanden.



نواب من يلي دمشق من الأمراء منذ فتحت إلى أن صارت في أيدي نواب المعز صاحب مصر لما ملك دمشق في سنة إحدى وستين وثلاثمائة ولم تنزل في أيديهم إلى أن نزل عليها الشمشقفي¹¹ متملك الروم وأخذها وأخربها ثم رحل عنها وذلك في سنة أربع وستين وثلاثمائة فعاد إليها نواب المصريين بدمشق فعمروها ولم تنزل بأيديهم إلى أن قصدها صالح بن مرداس¹² وتغلب عليها وعلى ما جاورها من البلاد سنة ست عشرة وأربع مائة ولم تنزل في يده إلى أن قتل على الأقباقنة من الأرنؤ سنة عشرين في وقعة كانت بينه وبين القائد نوسنكين الدزبري وصارت إلى المتولي على دمشق من قبل المصريين ولم تنزل في أيديهم إلى أن تغلب عليها مسلم بن قريش لما قصد دمشق وحاصرها وترك فيها عود بن الصبقل وأقطع البقاع فلما رجع مسلم من أعمال دمشق إلى بلاده خرج عود بن الصبقل إلى بعض ضياع بعلبك فكبس تاج الدولة تنس¹³ وأخذة أسيراً وتسلم منه بعلبك وولى فيها مملوكة فخر الدولة كمشنكين الخادم وذلك في سنة ست وتسعين وأربع مائة وبقي فيها إلى أن مات تاج الدولة وولي بعده ولده شمس الملوك دقاق فآقره عليها ولم ينزل بها إلى أن مات شمس الملوك وولي بعده أخوه بكتاش¹⁴ دمشق فآقره عليها وبقيت في يده إلى أن [fol. 86 b] خرج من دمشق إلى بعلبك لأمير استشعرة من ظهير الدين طغتكين كما حكينا في أمراء دمشق ثم ولي أتابك طغتكين دمشق استقللاً فآقره عليها فلما كانت سنة ثلث وخمس مائة اتصل بظهير الدين أتابك أن كمشنكين¹⁵ التاجي راسل الفرنج وحملهم على الغارات والفساد في بلاد دمشق وأنه سير أخاه باي نكين إلى دركات السلطان في فساد حاله عند السلطان فسار ونزل على بعلبك وأرسل إلى كمشنكين ولاطفه ووعدّه فاصر على العصبان فقاتلها حتى تسلمها في الثاني والعشرين من رمضان من السنة المذكورة وصفح عن كمشنكين وعوضه عن بعلبك صرخد وولي فيها من قبله ولما مات طغتكين وولي بعده ولده تاج الملوك بوري أعطى بعلبك لولده جمال الدين¹⁶ محمد ولم تنزل في يده إلى أن قتل أخوه بدمشق في ليلة الجمعة الثالث والعشرين من شوال سنة ثلث وثلثين وخمسمائة فسار جمال الدين إلى دمشق¹⁷ فملكها وأعطى بعلبك معين الدين أنر فولى فيها من قبله فقصدتها عماد الدين زكي ونصب عليها المنجنيق إلى أن ملكها يوم الخميس ثالث عشر صفر سنة أربع و ثلاثين وخمس مائة¹⁸ ودامت

في يده الى ان قتل على قلعة جبر ليلة الاحد السادس من شهر ربيع الآخر سنة احدى واربعين وخمس مائة فلسترجعها معين الدين أنر¹⁹ وسلمها شجاع الدولة عطاء الخادم فاته فيها الى ان قتله مجير الدين أبى بن جمال الدين في سلخ ذي الحجة سنة ثمان واربعين وخمس مائة بدمشق فملك بعده ابن اخيه الامير ضحاک بن جندل²⁰ رئيس وادي النسيم وبقي فيها [fol. 87 a] الى ان ملك نور الدين دمشق يوم الاحد تسع صفر سنة تسع واربعين وخمس مائة²¹ فوصل ضحاک الى خدمته فقبض عليه واخذه معه وسار الى بعلبك فقاتلها وضيقت عليها الى ان تسلمها يومه الخميس السابع من شهر ربيع الآخر من السنة²² وولي فيها [Lücke] ثم حبس فيها اسرى من الفرنج فوثبوا في قلعتها²³ وملكوها يوم الاحد مستهل ذي القعدة سنة ست وخمسين وخمس مائة فسار اليها المسلمون من كل ناحية ودخلوا اليها من نقب دلوا عليه فاخذوا وقتلوا²⁴ وتوفي نور الدين يوم الاربعاء الحادي عشر من شوال سنة تسع وستين وخمس مائة وبقيت بعلبك في يد ولده الملك الصالح اسمعيل الى ان ملكها الملك الناصر صلاح الدين في ما ملكه من البلاد في شهر رمضان سنة سبعين وخمس مائة واقطعها لشمس الدين محمد بن المقدم فعصى²⁴ على صلاح الدين فيها سنة ثلث وسبعين فقصد صلاح الدين ونزل عليه في سنة اربع ونزل على بعلبك فاجاب الى التسليم فتسلمها واعطاها لاخته الملك المعظم طغتنشاه (sic) وبقيت في يده الى ان اخذها منه وعوضه عنها اسكندرية واقطعها لابن اخيه عز الدين فرخشاه ولم نزل في يده الى ان توفي سنة ثمان وسبعين وخمس مائة وتولى²⁵ ولده الملك الامجد بهرامشاه²⁶ ولم نزل في يده الى ان قصده الملك الاشرف موسى فلما ملك دمشق في سنة سبع وعشرين فتسلمها منه وبقيت في يده الى ان توفي رابع الحرم سنة خمس وثلاثين وولي دمشق الملك الصالح عماد الدين اسمعيل اخوه فاستولى على بعلبك وبقيت في يده بعد اخذ الملك الصالح نجم الدين ايوب دمشق الى ان صار مع الخوارزمية²⁷ والتقى بعسكر الملك الناصر صلاح الدين صاحب حلب فكسر فخرج من دمشق حسام الدين ابن ابي علي بعسكر ونزل [fol. 87 b] على بعلبك وفيها اولاد الملك الصالح اسمعيل وحریمه فحاصرها حتى تسلمها يوم الاربعاء الثاني والعشرين من ربيع الآخر سنة اربع واربعين وستمائة ولم نزل في يد الملك الصالح نجم الدين الى ان توفي

في المنتصف من شعبان سنة سبع وأربعين وملك ولده الملك المعظم تورانشاه وبعليكم نائباً عن أبيه الأمير سعد الدين الحميدي ففقره فيها ومّا قتل الملك المعظم في الحرم سنة ثمان وأربعين واستولى على دمشق الملك الناصر صاحب حلب وتسلم حصونها سبب إلى الأمير سعد الدين الأمير شرف الدين عيسى ابن أبي القاسم²⁸ فتحدثت معه في تسليمها فأبى وقال في عنقي يمين للملك الاوحد بن الملك المعظم ولا يمكنني التسليم إن لم يعوضوه عنها فعيّن له السلطان القرادي من الاعمال الجزية تغلّ في السنة مائة ألف درهم فسلمها في جمادى الآخرة من السنة وبقيت في يد الملك الناصر الى أن خرج هارباً من دمشق مّا ملك التتر البلد وبقي الزيني الحافظي بدمشق بنولي امرها وكان في بعليكم من قبل الملك الناصر والي الحاجب شجاع الدين ابراهيم فسير اليه الزيني الحافظي كتابه ورسوله يطلب منه تسليم بعليكم لنواب التتر فأبى واستعدّ للحصار وبذل نفسه في طاعة الله فلما وصل كتبغا بعساكره وتسلم قلعة دمشق قصد بعليكم وحاصرها فقتل من فيها من الفقهاء لشجاع الدين لا يحلّ لك العصيان لأنك تقتل خلقاً كثيراً فاذعن للتسليم وخرج الى دمشق ومعه اولاد اخيه فكتب الحافظي الى هولاءكو يعرفه ان المذكور عصي من دون من كان في الحصون وانه باغ وان قتلها واجب فلما وصل اليه الكتاب ووقف كتب خلفه الى كتبغا بقتل المذكور فلما وصل اليه الكتاب احضر الحافظي [fol. 88 a] وقال له هذا خطك فاعترف فقال كيف تكتب في حق اقوام انا امنتهم²⁹ وامر هولاءكو لا³⁰ يخالف والله ما يضرب رقبتك الا انت بيدك والا ضربت رقبتك فاحضر معه والي قلعة دمشق فانه كان قد عصي وقد قدمنا ذكره فقام وضرب عنقي الاتنين بيده فبأه بائمهما ولم تزل بعليكم في يد نواب التتر الى ان انتزعت البلاد منهم بكسرتهم على عين جالوت وقد قدمنا ذكرها في غير موضع وصارت البلاد في يد مولانا الملك الظاهر بعد قتل الملك المظفر وتغلب الامير علم الدين سنجر الحلبي على دمشق ونعت بالملك المجاهد³¹ ولي في بعليكم وبقيت في يده الى ان قبض عليه وحمل الى مصر في سادس عشر صفر من سنة تسع وخمسين وستمائة وملك السلطان الملك الظاهر دمشق وبعليكم فيما ملك من البلاد فامر بعمارة قلعتها³² وتشديد سورها وبناء دورها وقواها بالعدد والعدد وشحنها بما لم تمسح به نفس احد ونوابه منتصرفون فيها الى الوقت الذي وضعنا فيه كتابنا هذا وهو سنة اربع وسبعين

وستماتة ولم يزل الولاة من قبله عليها الى ان توفي الى رحمة الله تعالى وانتقلت جميع الممالك الى ابن السلطان الملك السعيد بعهد من والده فاقر الوالي من جهة والده على حاله وهو نجم الدين حسن احد رجال الحلقة المنصورة بدمشق الحروسنة واول من ولي عليها من قبل السلطان الملك الظاهر رحمه الله تعالى عز الدين ابيك الاسكندري الصالحى ثم نقل الى رحبة وولي كمال الدين ابراهيم ابن شيبث الى ان توفي بحلبا³³ في حادي عشر صفر سنة اربع وسبعين وستماتة وولي نجم الدين حسن واستمر به السلطان الملك السعيد بعد ابيه كما قد ذكرناه الى ان خرج الملك عن الملك السعيد الى اخيه الملك العادل سيف الدين سلامش وتسلم الملك المنصور سيف الدين قلاوون الاقي العلاءي اتلبا فسير اليها نواب الملك العادل فلم تنزل نوابه بها الى ان جلس السلطان الملك المنصور سيف الدين قلاوون المذكور على تخت الملك يوم الثلاثاء الحادي والعشرين من شهر رجب في سنة ثمان وسبعين فسير اليها نوابه واستمرت في يده³⁴ ٥

ANMERKUNGEN ZUM TEXTE.

¹ Koran XXXVII, 125.

² Im كتاب فنوح البلدان ed. de Goeje, p. 131. ³ انفسهم B.

⁴ Fehlt in B. ⁵ So bei B. Bei I. Sh. steht دورم vor كئناسهم .

⁶ So bei B. Bei I. Sh. هي. ⁷ Bei B; fehlt bei I. Sh.

⁸ I. Sh. الاول

⁹ Eine andere Version bei Yâqût I, p. 675: وكتب لهم كتابا اجلهم:

فيه الى شهر ربيع الآخر وجمادى الاولى فمن جلا سار الى حيث شاء ومن اقام فعليه الجزية. Die Bedingungen, unter den Abû 'Obaida den Baalbekern Frieden und Schutz gewährte, sind äusserst milde, um so mehr als er ihnen Bedenkzeit bis zum Ablauf des Djumâdâ I gewährte. Wir haben folgende drei Möglichkeiten für die Bewohner: a) Auswandern; b) Islam annehmen und gleichberechtigt mit den arabischen Erobern sein; c) am Orte bleiben, ohne sich zu bekehren und Kopf- und Grundsteuer zahlen. Die Bewohner haben sich bis zum Schluss des Djumâdâ zu entscheiden. Die dort lebenden katholischen Christen scheinen grössenteils Hirten gewesen zu sein, die zur Weidezeit eine Art Nomadenleben führten. Sie durften die Herden in einem Umkreis von 15 Meilen weiden, aber sollten sich in dieser Zeit nicht in den

Dörfern niederlassen, um Reibungen mit den Bewohnern vorzubeugen. Diese Bestimmung ist vermutlich auf Wunsch der Baalbeker selbst aufgenommen worden. ¹⁰ B. منه فله.

¹¹ Der byzantinische Kaiser Johann Tzimiskes (358-366=969-976) unternahm zwei erfolgreiche Feldzüge nach Syrien und Mesopotamien in den Jahren 364 (974) und 365 (975); dass er auch Baalbek eroberte, ist sonst nicht berichtet.

¹² Im Jahre 414 (1023) hatte sich in Aleppo der Beduinenfürst Šāliḥ ibn Mirdās festgesetzt und dehnte von dort seine Eroberungen nach Süden aus. Im Jahre 416 (1025) nahm er Baalbek. Doch nicht lange erfreute er sich seines schnell gewonnenen Besitzes. Unter Führung des Türken Anšhtikīn al-Dizbirī zog ein grosses Heer des Fatimidenkalifen gegen ihn zu Felde und vernichtete seine Truppe bei al-Uḡḡuwāna am Jordan in der Nähe von Tiberias im Jahre 420 (1029). Šāliḥ wurde dabei getötet und seine Anhänger so geschwächt, dass Mittelsyrien und damit auch Baalbek wieder in die Hände der ägyptischen Kalifen fiel.

¹³ Damaskus selbst war im Jahre 468 (1075-1076) von dem Söldnerführer Atsiz, angeblich im Auftrag des Seldjüquensultans Malik Šāḥ erobert worden. Damit hatte er der fatimidischen Herrschaft für immer in Damaskus ein Ende bereitet. Denn als Lehnsfürst der sunnitischen Seldjüquensultane musste Atsiz in der Khuṭba den abbasidischen Kalifen als Oberherrn nennen. Atsiz wurde im Jahre 471 (1078) durch ein Heer, das der allmächtige Wizir Badr al-Djamālī im Auftrag des Fatimidenkalifen al-Mustansīr (427-487=1035-1094) sandte, hart bedrängt und rief seinen Oberherrn den Fürsten Tutush zu Hilfe. Dieser, der mit dem noch zu erobernden Syrien von seinem Bruder Malik Šāḥ belehnt worden war, zog sogleich zum Entsätze nach Damaskus, so dass die Ägypter zum Abzug gezwungen wurden. Atsiz fiel selbst dem eroberungssüchtigen Tutush zum Opfer. Er liess ihn unter einem Vorwande hinrichten und bemächtigte sich der Stadt. Doch wurde er selbst vor Damaskus bedroht. Muslim, der 'Oqailidenfürst, der im Jahre 473 (1083) Aleppo erobert hatte, wandte sich nun gegen Damaskus. Zwar gelang es ihm nicht, die Stadt einzunehmen, doch setzte er sich in der Umgegend fest, eroberte Baalbek und gab es einem Emir 'Aud zum Lehne. Als dann die Belagerung von Damaskus wegen eines in Ḥarrān ausgebrochenen Aufstandes abgebrochen wurde, bemächtigte sich Tutush Baalbeks.

¹⁴ Im Manuscript البيلس.

¹⁵ Nachdem Toḡhtikīn Damaskus selbständig beherrschte, musste er nach wie vor auf der Hut vor den bedrohenden Franken und vor



dem Seldjûqensultan Muḥammad Shâh (498-511=1104-1117) sein, bei dem seine Feinde stets gegen ihn intriguierten. Die Unzuverlässigkeit Kômishtikins wird auch in « Mir'ât al-zamân » (R.H. III, p. 537-538) als Grund seiner Absetzung gegeben. In der Stellung, die er damals erhielt, nämlich als Gouverneur von Şalkhad, treffen wir ihn noch in den Jahren 528 (1134) und 530 (1136) in zwei Inschriften, die van Berchem in seinen « Inscriptions de Syrie » p. 24 erwähnt. Baalbek gab Toḡhtikîn seinem Sohne Tâdj al-mulûk Bûrî zum Lehen, der sich mit Liebe und Sorgfalt der Verwaltung widmete (R.H. III, p. 538).

¹⁶ Im Text *الدولة*, doch wird dieser Fürst sonst stets *جمال الدين* genannt.

¹⁷ Bûrî fiel im Jahre 526 (1132) durch die Hand eines Ismâ'iliten, aus Rache für die Vernichtung der Ismâ'iliten in Damaskus, bald nach Beginn seiner Regierung. Ihm folgte zunächst sein Sohn Shams al-Mulûk Ismâ'il, der im Jahre 529 (1134) ermordet wurde, und hierauf dessen Bruder Shihâb al-din Maḥmûd; doch auch ihn ereilte das gleiche Schicksal, er wurde im Jahre 533 (1138) ermordet. Nun kam die Herrschaft von Damaskus an den Fürsten von Baalbek Muḥammad, der seinen treuen und verdienstvollen Minister Önör mit Baalbek belehnte.

¹⁸ Zengî, der Atâbek von Mosul und Aleppo war der Stiefvater des verstorbenen Fürsten Maḥmûd. Da Önör Rache für die Ermordung des Maḥmûd fürchtete, hatte er Damaskus in den Stand gesetzt, dem Zengî kräftigen Widerstand zu leisten. Daher zog dieser es vor, gegen Baalbek zu Felde zu ziehen. Die Stadt ergab sich bald nach Zengîs Ankunft, nur in der Citadelle wehrten sich die Verteidiger tapfer. So kam eine Kapitulation zustande, Zengî gelobte der Besatzung freien Abzug zu gewähren und die Einwohner zu schonen; es ist der Schandfleck seines Lebens, dass er dieses feierlich auf den Koran gegebene Versprechen brach. Die tapferen Verteidiger liess er niedermetzeln und viele der Einwohner mit ihren Frauen in Gefangenschaft schleppen. Zum Gouverneur setzte er seinen Freund Nadjm al-din Ayyûb, den Vater Saladins ein.

¹⁹ Im Jahre 541 (1146) herrschte Muḥammads Sohn, Mudjir al-din Abaq in Damaskus. Önör, sein Wizir, forderte sein früheres Lehen, Baalbek, nach Zengîs Tode zurück. Da der Gouverneur Nadjm al-din Ayyûb keine Hilfe von einem der Söhne Zengîs erhalten konnte, sah er sich genötigt die Stadt zu übergeben. Er erlangte ehrenvolle Bedingungen und blieb Gouverneur der Stadt; die Citadelle wurde unter den Befehl des Shudjâ' al-din 'Aḫâ, späteren Vizirs des Fürsten Abaq gestellt.

²⁰ Nach 'Aṭās Hinrichtung bemächtigte sich nun dessen Neffe, der kühne Ḍaḥḥāk ibn Djandal, der Herrscher des Wādi al-Taim in der Biqā', der Citadelle von Baalbek. Die arabischen Schriftsteller sind sich nicht klar über die Person dieses Mannes, und wiederum ist es Ibn Shaddād, der uns Aufklärung gibt. Ḍaḥḥāk ibn Djandal (bei Ibn Shaddād ist خلیل für جنيد verschrieben) ist nämlich der Neffe von 'Aṭā und glaubte als solcher wohl ein Recht auf das Erbe seines Vaters Bruders zu haben. Ibn al-Athīr berichtet sogar, dass Fürst Abaq ihn als Gouverneur der Citadelle eingesetzt habe.

²¹ Nicht alle Quellen stimmen darin überein, dass Nūr al-dīn Damaskus im Jahre 549 (1154) nahm; doch können wir dieses Datum nach der allgemeinen Ueberlieferung für richtig halten.

²² Schwieriger ist es festzustellen, wann Nūr al-dīn Baalbek eroberte. Ibn Shaddād berichtet hier, dass sogleich nach der Einnahme von Damaskus sich Ḍaḥḥāk zur Nūr al-dīn begeben habe, um ihm zu huldigen; Nūr al-dīn habe ihn mit sich nach Baalbek geführt, es eingeschlossen, zur Uebergabe gezwungen und es seiner Herrschaft einverleibt. In dem anonymen Manuskript « *Al-kawākib al-durrīya fī al-sīra al-nūrīya* » (Berlin, Wetzstein II, 38, f.° 57_a) wird der Vorgang ins Jahr 550 verlegt und erzählt, dass Nūr al-dīn den Gouverneur der Stadt Baalbek, Nadjm al-dīn Ayyūb, nach Damaskus kommen liess und ihn reich entschädigte; auch ernannte er einen Sohn Ayyūbs, Tūrān Shāh, zum Polizeipräfekten, während von einer Entschädigung des Ḍaḥḥāk nichts gesagt wird. Die übrigen schon bekannten Quellen Ibn al-Athīr und Kamāl al-dīn (in seiner Geschichte von Aleppo) setzen das Ereignis in den Schluss des Jahres 552 (Januar 1158) und geben als Grund an, dass Nūr al-dīn den Ḍaḥḥāk so lange deshalb schonen musste, weil dieser sich leicht auf die benachbarten Franken hätte stützen können. Jedenfalls leistete Ḍaḥḥāk dem Nūr al-dīn keinen Widerstand und einigte sich gütlich mit ihm.

²³ Baalbek blieb unter Nūr al-dīns Herrschaft bis zu seinem Tode. Nur einmal musste ein kleiner Aufstand unterdrückt werden. Im Jahre 556 (1161) hatte Nūr al-dīn gefangene Christen nach Baalbek schaffen lassen; diese hatten sich befreit und sich der Citadelle bemächtigt, doch stürmten sogleich von allen Seiten die Muslimen heran und drangen durch ein Loch in der Mauer, das ihnen von einem Ortskundigen gezeigt war, in die Citadelle, nahmen die Franken gefangen und töteten sie. Nūr al-dīn hat nicht nur der Citadelle Baalbeks seine Aufmerksamkeit zugewandt, sondern auch für den Schutz der Stadt gesorgt. Wir wissen aus einer Inschrift, dass er im Jahre 563 (1165) die Stadt mit einer Mauer umgab.

²⁴ Die Auflehnung des Shams al-dîn war nicht ohne Grund. Im Jahr 574 (1178) begehrte Tûrân Shâh Baalbek zum Lehen, für das er als seine Geburtsstadt eine besondere Vorliebe hatte. Dort hatte er, als sein Vater Nadjm al-dîn Ayyûb Gouverneur war, seine Jugend verlebt. Saladin, um den Wunsch seines Bruders zu erfüllen, befahl dem Shams al-dîn Baalbek abzutreten, allein dieser mochte sich von dem schönen Besitz nicht trennen und leistete seinem Oberherrn Widerstand. Baalbek wurde umschlossen, Shams al-dîn im Jahre 574 (1178) zur Uebergabe gezwungen und in passender Weise entschädigt.

²⁵ Im Text توفى verschrieben.

²⁶ Dieser Sultan hat am längsten von allen Fürsten in Baalbek regiert (578-627=1182-1230). Er zeigte sich als treuer zuverlässiger Vasall des Saladin und war von ihm als Feldherr hochgeschätzt. Um Baalbeks Befestigungen machte er sich sehr verdient. Zwei stolze Türme, die er erbaut hat, tragen Inschriften von ihm. Er blieb im Besitze Baalbeks bis Sultan Ashraf Mûsâ Damaskus einnahm und gegen ihn, der nahezu fünfzig Jahre Baalbek regiert hatte, zu Feld zog. Ein Jahr lang belagerte ihn Mûsâs Bruder, Sultan al-Malik al-Şâliḥ Ismâ'il vergeblich in der gut befestigten Stadt, dann musste er sich ergeben. Sultan Mûsâ zwang ihn in der brutalsten Weise Baalbek abzutreten und einige kleine Plätze als Entschädigung anzunehmen. Der unglückliche, entthronte Fürst zog sich nach Damaskus zurück und wurde kurz darauf von einem seiner Mamluken beim Brettspiel ermordet.

²⁷ Die Söldnerschar der Khârizmier war erst im Dienst des Sultans von Ägypten, Nadjm al-dîn Ayyûb und verband sich dann, in ihren Erwartungen getäuscht, mit Şâliḥ Ismâ'il. Doch gewährte der Sultan von Aleppo Yûsuf dem Ayyûb gegen Ismâ'il Hilfe und brachte diesem eine furchtbare Niederlage bei, so dass er Baalbek aufgeben musste. Die Stadt fiel in die Hände des Gouverneurs von Damaskus, der sie im Namen des Sultans von Ägypten regierte.

²⁸ Nach der Ermordung Tûrân Shâhs entstanden in Ägypten Wirren. Diese ungeordneten Verhältnisse benutzte Sultan Yûsuf von Aleppo um sich Damaskus' zu bemächtigen. Hierauf sandte er den Emir Sharaf al-dîn 'Îsâ zum Statthalter von Baalbek, um die Auslieferung der Stadt zu bewirken. Der Gouverneur weigerte sich anfänglich und ging erst dann auf die Wünsche Sultan Yûsufs ein, als sich dieser verpflichtete dem jungen Sohne Tûrân Shâhs eine jährliche Rente von 100.000 Dirhem (=80000 Mark) aus den Zöllen von Djizr, eines Dorfes im Gebiete von Aleppo, zu bezahlen.

²⁹ Baalbek wurde damals von einem Gouverneur Shudjâ' al-dîn Ibrâhîm verwaltet, der vom Sultan Yûsuf eingesetzt war. Als ihn nun der Statthalter der Mongolen in Damaskus Zain al-dîn al-Ĥâfîzî zur Uebergabe auffordern liess, weigerte er sich anfänglich, musste aber dann die Stadt dem mongolischen Feldherrn Ketboghâ, der ihm Sicherheit für sein Leben versprach, übergeben. Zain al-dîn sandte dem Īlkhân Hûlâgû einen Brief mit Anschuldigung gegen Ibrâhîm. Daraufhin befahl Hûlâgû diesen zu töten, schrieb den Befehl auf die Rückseite des Briefes und sandte ihn an den Feldherrn Ketboghâ zur Ausführung. Diesen ergriff ein solcher Zorn über die eigenmächtige unedle Denunziation Zain al-dîns, dass er ihn zwang dem Ibrâhîm eigenhändig den Kopf abzuschlagen, um ihn auf diese Weise mit der Blutschuld zu belasten.

³⁰ Vor ʾ steht ein überflüssiges ʾ.

³¹ Als Sultan Baibars sich nach seiner Thronbesteigung nach Kairo begab, benutzte der Gouverneur von Damaskus Sandjar al-Ĥalabî seine Abwesenheit, um sich unabhängig zu machen und nahm als Herrscher den Namen « al-Malik al-Mudjâhid » an. Doch schon im nächsten Jahr wurde der Auführer ergriffen und gefangen genommen.

³² Die Mongolen hatten Baalbek nebst seinen Befestigungen zerstört, doch waren die Türme aus Bahrâm's Zeiten jedenfalls stehen geblieben. Unter Baibars begann der Wiederaufbau Baalbeks, dessen Häuser und Mauern er wiederherstellen liess. Auch legte es eine starke Garnison in die Stadt. Merkwürdigerweise ist uns hiervon kein inschriftliches Denkmal geblieben.

³³ Kleiner Ort, nördlich vom syrischen Tripolis.

³⁴ Diesem Sultan verdankt Baalbek die Erbauung einer turmartigen Festung auf dem Bacchustempel (als solcher von Puchstein erkannt, früher als Iupitertempel bezeichnet) sowie die Erneuerung eines nicht näher bezeichneten Platzes in der grossen Moschee, ihrer Fenster und einer ihrer Mauern. Auf allen drei Inschriften ist Nadjm al-dîn Ĥasan als Gouverneur genannt.

Moritz Sobernheim

Dr. Phil., Berlino.







ULB Halle
001 158 21X

3/1



D

De 7013



